



Wojewoda Lubuski

Katarzyna Osos

NK-II.431.1.9.2014.MŻur

Gorzów Wlkp., dnia 19 lutego 2015 r.

Pan

Tomasz Ciszewicz

Burmistrz Słubic

Wystąpienie pokontrolne

z kontroli przeprowadzonej w trybie zwykłym w Urzędzie Miejskim w Słubicach

W dniach 26-28 listopada 2014 r., na podstawie art. 28 ust.1 pkt. 2 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz.U.2009.31.206 ze zm.) oraz art. 2 pkt 1 i art. 6 ust.4 pkt 3 ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (Dz.U.2011.185.1092) zespół kontrolny w składzie:

- Mariola Żurawska – inspektor wojewódzki w Wydziale Nadzoru i Kontroli – przewodnicząca zespołu,
- Justyna Jędrzejewska – inspektor wojewódzki w Wydziale Nadzoru i Kontroli – członek zespołu,
- Małgorzata Lubczyńska – starszy inspektor w Wydziale Spraw Obywatelskich, Cudzoziemców i Cyfryzacji – członek zespołu,

przeprowadził w Urzędzie Miejskim w Słubicach (zwanym dalej Urzędem) kontrolę w trybie zwykłym w przedmiocie realizacji zadań z zakresu administracji rządowej, polegających na rejestracji zdarzeń stanu cywilnego na podstawie ustawy z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U.2011.212.1264 j.t. ze zm. zwanej dalej p.o.a.s.c.) oraz ustawy z dnia 17 października 2008r. o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. 2008.220.1414 zwanej dalej o.z.i.i.n.).

Do projektu wystąpienia pokontrolnego zastrzeżenia nie zostały wniesione. Wobec powyższego stosownie do art. 47 ustawy o kontroli w administracji rządowej przekazuję Panu niniejsze wystąpienie pokontrolne.

1. Zakres działalności objęty kontrolą.

Realizacja zadań z zakresu administracji rządowej wynikających z ustawy z dnia 29 września 1986 r. p.o.a.s.c., polegających na rejestracji zdarzeń stanu cywilnego oraz ustawy z dnia 17 października 2008 r. o.z.i.i.n.

2. Zakres odpowiedzialności.

W okresie objętym kontrolą funkcję Burmistrza pełnił Pan Tomasz Ciszewicz., który z mocy prawa tj art. 6 ust. 2 ustawy p.o.a.s.c. jest Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego w Słubicach. Na podstawie art. 6 ust. 4 p.o.a.s.c. na stanowisku Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego zatrudniona jest od 24 listopada 2014 r. Pani Alicja Cieślak, a od 5 lutego 2014 r. na stanowisku zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego zatrudniono Panią Maję Pszczółkowską-Mizerską. Osoby zatrudnione na stanowisku kierownika i zastępcy kierownika urzędu stanu cywilnego spełniają wymogi określone w art. 6a ustawy p.o.a.s.c.

3. Ustalenia kontroli.

Urząd Stanu Cywilnego dysponuje trzema pomieszczeniami, tj. biurem obsługi interesantów archiwum i salą ślubów. Księgi stanu cywilnego oraz akta zbiorowe przechowywane są w archiwum oraz biurze Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego. W pomieszczeniu archiwum znajduje się urządzenie kontrolujące temperaturę i wilgotność powietrza. W zasobach archiwum znajdują się księgi stanu cywilnego począwszy od roku 1945. Pomieszczenia zabezpieczono roletami antywłamaniowymi. Gaśnica znajduje się na korytarzu.

Urząd Stanu Cywilnego w Słubicach prowadzi księgi urodzeń, małżeństw i zgonów zgodnie z art. 2 ustawy p.o.a.s.c. Akty stanu cywilnego sporządzane są w księgach stanu cywilnego (zgodnie z § 2 ust. 2 i § 10 rozporządzenia ministra spraw wewnętrznych i administracji z dnia 26 października 1998r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, sposobu prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. z 1998 r., Nr 136, poz. 884 ze zm.).

Dla urodzeń, małżeństw i zgonów sporządza się akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego, według kolejności sporządzania, oznacza je numerem nadanym aktowi stanu cywilnego.

Księgi stanu cywilnego wraz z aktami zbiorowymi prowadzone są prawidłowo, z zachowaniem dbałości i staranności.

W kontrolowanym okresie sporządzono ogółem 687 aktów stanu cywilnego, w tym: 390 aktów urodzenia, 114 aktów małżeństwa oraz 183 akty zgonu. Kontroli poddano akty.

Urodzenie oraz zgon osoby fizycznej rejestruje się w urzędzie stanu cywilnego miejsca takiego zdarzenia. Akty urodzenia sporządzono z zachowaniem właściwości miejscowej. Podpisane zostały przez kierownika lub zastępcę kierownika Urzędu Stanu Cywilnego oraz przez osoby zgłaszające urodzenie. Akta zbiorowe zawierają wszystkie wymagane prawem dokumenty.

Akty małżeństwa sporządzono z zachowaniem właściwości miejscowej określonej w art. 12 p.o.a.s.c. Pisemne zapewnienia o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa (art. 54 ust. 2 p.o.s.c.) podpisane zostały przez nupturientów oraz kierownika lub zastępcę kierownika Urzędu Stanu Cywilnego. Zaświadczenia niezbędne do zawarcia małżeństwa wyznaniowego (art. 4¹ Krio) sporządzone zostały z zachowaniem właściwości miejscowej, określonej w art. 12 ust. 2 p.o.a.s.c. i są zgodne ze wzorem zaświadczenia określonym w ww. rozporządzeniu. Do akt złożono

odpisy skrócone aktów urodzenia nupturientów. Zaświadczenia potwierdzające zawarcie małżeństwa, podpisane przez uprawnionego duchownego wpłynęły do Urzędu Stanu Cywilnego w 5 – dniowym terminie wynikającym z przepisu art. 8 ust. 3 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego. Dane zawarte w aktach były zgodne z treścią wystawionych wcześniej zaświadczeń.

Akty zgonu zostały sporządzone zgodnie z właściwością określoną w art. 10 p.o.a.s.c. W aktach zbiorowych do aktów zgonu dołączano karty zgonu. Akty zgonu zostały podpisane przez kierownika lub zastępcę kierownika Urzędu Stanu Cywilnego oraz przez osoby zgłaszające zgon. Akta zbiorowe zawierają wszystkie wymagane prawem dokumenty.

Wolne miejsce w rubryce „Uwagi” zostało zakreślone w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach wpisów zgodnie z § 7 ust. 2 ww. rozporządzenia.

Pod treścią aktów stanu cywilnego nanoszone są przypiski, dotyczące innych aktów stanu cywilnego danych osób, co określa art. 21 ust. 3 p.o.a.s.c.

Akty stanowiące rejestrację zdarzeń zaistniałych za granicą sporządzono w oparciu o prawidłowo zgromadzoną dokumentację źródłową, w rubryce „Uwagi” wpisano stosowną adnotację.

Stwierdzono, iż w dwóch przypadkach do wniosków o wydanie aktu urodzenia dla osób urodzonych poza granicami RP dołączono tłumaczenia zagranicznych aktów wykonane przez osoby nieposiadające uprawnień tłumacza przysięgłego określonych w ustawie o zawodzie tłumacza przysięgłego. Tłumaczenie z języka mongolskiego wykonane zostało przez Attache Ambasady Mongolii, natomiast tłumaczenie z języka niderlandzkiego przez tłumacza z Hagi niewpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości. Z wyjaśnień Kierownika USC Pani Alicji Cieślak wynika, że w obu przypadkach tłumaczenia sporządzone były przez tłumaczy Ambasady, co wprowadziło w błąd pracownika USC, który przyjął je jako tłumaczenia wykonane lub poświadczane przez Konsula. Jest to niezgodne z zapisami § 9 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, sposobu prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. z 1998 r., Nr 136, poz. 884 ze zm.). (*akta kontroli str. 22-32*)

Zawiadomienia o zaistniałych zmianach w aktach stanu cywilnego znajdujących się w Urzędzie Stanu Cywilnego w Słubicach przekazywane są niezwłocznie do właściwych urzędów stanu cywilnego oraz organów ewidencji ludności i dowodów osobistych .

Poza prowadzeniem rejestracji stanu cywilnego w formie aktów stanu cywilnego w okresie objętym kontrolą wydano 134 decyzje, w tym: 69 decyzji dotyczących transkrypcji zagranicznych aktów do polskich ksiąg stanu cywilnego, 11 decyzji w sprawie sprostowania aktu stanu cywilnego, 40 decyzji w sprawie uzupełnienia aktu stanu cywilnego i 3 decyzje w sprawie skrócenia ustawowego okresu oczekiwania na zawarcie związku małżeńskiego. Ponadto wydano 11 decyzji na podstawie ustawy o zmianie imienia i nazwiska. Decyzje wydane zostały z zachowaniem ustawowych terminów,

zawierały one wszystkie elementy określone w art. 107 w ustawie z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 267 ze zm.). Powoływano prawidłową podstawę prawną. Dokumentacja gromadzona była prawidłowo. Zgodnie z dyspozycją art. 66a Kodeksu postępowania administracyjnego w aktach spraw znajdują się metryki. Skontrolowane zostały wszystkie wymienione sprawy.

4. Ocena skontrolowanej działalności.

Kontrolowaną realizację zadań z zakresu administracji rządowej wynikających z ustawy z dnia 29 września 1986r. Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy z dnia 17 października 2008r. o zmianie imienia i nazwiska **oceniono pozytywnie.**

Przedstawiając powyższe ustalenia wnoszę, aby tłumaczenia zagranicznych aktów wykonywane były przez osoby posiadające uprawnienia tłumacza przysięgłego zgodnie z ustawą z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz.U.2004.273.2702 ze zm.)

W terminie 30 dni liczonym od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, proszę o pisemną informację o sposobie wykorzystania wniosku, a także o podjętych działaniach lub przyczynach ich niepodjęcia.

WOJEWODA LUBUSKI

Katarzyna Osos